

**SÉANCE ORDINAIRE DU 20 AVRIL 2015**

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la municipalité d'Hébertville-Station, tenue dans la salle des délibérations de l'hôtel de ville, 5 rue Notre-Dame, Hébertville-Station, le lundi 20 avril, à 19 h 30.

Présents : M. Réal Coté, Maire  
Mme Gyna Simard, conseillère # 1  
M. Robin Côté, conseiller # 2  
M. François Maltais, conseiller # 3  
M. Hamid Benouanass, conseiller # 4  
M. Pascal Vermette, conseiller # 5  
M. Michel Claveau, conseiller # 6

Formant quorum.

Également présent :

M. Dave Corneau, directeur général.

**1. MOT DE BIENVENUE DU MAIRE**

**2. ADMINISTRATION :**

2.A) *Lecture et acceptation de l'ordre du jour.*

**3. DROIT DE PAROLE**

**4. RÉOLUTIONS :**

4.A) *Pavage Petit rang St-Pierre – Octroi de contrat;*

4.B) *Peinture bibliothèque;*

4.C) *Bloc sanitaire camping;*

4.D) *Embauche d'un employé d'entretien;*

4.E) *Rue St-Louis – Renouvellement du bail avec le CN;*

4.F) *Subvention Maison des jeunes – 1<sup>er</sup> versement.*

**5. DON ET SUBVENTION :**

5.A) *Proposition du comité.*

**6. URBANISME :**

*Aucun dossier.*

**7. AFFAIRES NOUVELLES :**

7.A) *PIQM-MADA – Appel de projet;*

7.B) *Programme couches lavables – Demande de subvention;*

7.C) *Camp de jour – Emplacement et plage horaire;*

7.D) *Balayage des rues – Octroi de contrat;*

7.E) *Visa Desjardins – Gestionnaire du compte;*

7.F) *Bacs bleus – Camping;*

7.G) *Réseau d'eau potable – Nomination des membres du comité intermunicipale.*

**8. RAPPORT DES COMITÉS**

## **9. CORRESPONDANCE :**

- 9.A) *Congrès FQM 2015;*
- 9.B) *Semaine de la municipalité 2015;*
- 9.C) *Val-Éo – Assemblée générale annuelle.*

## **10. PÉRIODE DE QUESTIONS**

## **11. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

### **1. MOT DE BIENVENUE DU MAIRE**

À 19 h 34 Monsieur le Maire Réal Côté préside l'assemblée, et après avoir constaté le quorum, déclare la séance ouverte en souhaitant la bienvenue aux citoyens présents.

### **2. ADMINISTRATION**

#### **2.A) LECTURE ET ACCEPTATION DE L'ORDRE DU JOUR R.7237.04.15**

Il est proposé par monsieur le conseiller Michel Claveau appuyé par monsieur le conseiller Robin Côté et résolu à l'unanimité des membres présents;

**QUE** l'ordre du jour soit accepté.

### **3. DROIT DE PAROLE**

Un droit de parole est accordé aux citoyens présents à 19 h 35.

### **4. RÉOLUTIONS**

#### **4.A) PAVAGE PETIT RANG ST-PIERRE – OCTROI DE CONTRAT R.7238.04.15**

**CONSIDÉRANT QU'**un appel d'offres a été affiché sur le système électronique d'appel d'offres (SÉAO);

**CONSIDÉRANT QUE** les quatre entreprises ont déposé une soumission;

**CONSIDÉRANT QUE** l'entreprise Asphalte Henri Laberge inc. a été le plus bas soumissionnaire conforme;

**EN CONSÉQUENCE,** il est proposé par madame la conseillère Gyna Simard appuyé par monsieur le conseiller Pascal Vermette et résolu à l'unanimité des membres présents;

**QUE** le contrat pour le pavage du Petit Rang St-Pierre soit octroyé à Asphalte Henri Laberge inc. au montant de 23 222,48 \$, incluant les taxes.

#### **4.B) PEINTURE BIBLIOTHÈQUE R.7239.04.15**

**CONSIDÉRANT QUE** la résolution 6977.06.14 a été adoptée le 2 juin 2014;

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil municipal a constaté que le rafraîchissement de la peinture de la bibliothèque n'était pas nécessaire à court terme;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par madame la conseillère Gyna Simard appuyé par monsieur le conseiller Pascal Vermette et résolu à l'unanimité des membres présents;

**QUE** la résolution 6977.06.14 soit abrogée;

**QUE** le rafraîchissement de la peinture de la bibliothèque soit reporté à une date ultérieure;

**QUE** le petit muret entourant la colonne de soutien soit démoli afin de maximiser l'espace.

4.C) **BLOC SANITAIRE CAMPING**  
**R.7240.04.15**

**CONSIDÉRANT QUE** les travaux de remplacement du bloc sanitaire du camping sont nécessaires;

**CONSIDÉRANT QUE** les coûts du projet sont estimés à 88 000 \$, avant taxes;

**CONSIDÉRANT QUE**, pour aider au projet, plusieurs bénévoles participeront à la confection.

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité d'Hébertville-Station finance la totalité du projet;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par monsieur le conseiller Robin Côté appuyé par madame la conseillère Gyna Simard et résolu à l'unanimité des membres présents;

**QUE** le projet de reconstruction du bloc sanitaire du camping St-Wilbrod à St-Gédéon soit mis en branle;

**QU'**un montant de 100,00\$ soit ajouté au coût de location des terrains afin d'aider au remboursement de l'investissement.

4.D) **EMBAUCHE D'UN EMPLOYÉ D'ENTRETIEN**

Ce point est reporté à la prochaine séance.

4.E) **RUE ST-LOUIS – RENOUELEMENT DU BAIL AVEC LE CN**  
**R.7241.04.15**

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité d'Hébertville-Station désire renouveler le bail avec le C.N. concernant l'emplacement de la rue St-Louis à Hébertville-Station;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par monsieur le conseiller Hamid Benouanass appuyé par monsieur le conseiller François Maltais et résolu à l'unanimité des membres présents;

**QUE** monsieur le directeur général Dave Corneau soit autorisé à signer le document pour le renouvellement du bail numéro 1000/3049583 (ancien #494127) avec le C.N. au montant de 2 600 \$, plus taxes, pour un terme de 5 ans.

4.F) **SUBVENTION MAISON DES JEUNES – 1<sup>ER</sup> VERSEMENT**  
**R.7242.04.15**

Il est proposé par madame la conseillère Gyna Simard appuyé par monsieur le conseiller Pascal Vermette et résolu à l'unanimité des membres présents;

**QUE** la première portion de subvention attribuée à la maison des jeunes d'Hébertville-Station, pour 2015, au montant de 7 000\$, soit émise.

## **5. DONS ET SUBVENTIONS**

### **5.A) PROPOSITION DU COMITÉ**

#### **CROIX-ROUGE – ENTENTE DE SERVICES AUX SINISTRÉS** **R.7243.04.15**

**CONSIDÉRANT QUE** les municipalités locales doivent prendre des mesures pour assurer la protection des personnes et des biens contre les sinistres, conformément à plusieurs textes législatifs, notamment la Loi sur la sécurité civile (L.R.Q., chapitre S-2.3), la Loi sur les cités et villes (L.R.Q.,C.C. -19), le Code municipal (L.R.Q.,C.C. -27);

**CONSIDÉRANT QUE** les municipalités doivent protéger la vie, la santé, l'intégrité des personnes et des biens lors de sinistres;

**CONSIDÉRANT QUE** la CROIX-ROUGE est partie intégrante de la Société canadienne de la Croix-Rouge, dont la mission est d'assister des individus, des groupes ou des communautés qui vivent des situations d'urgence ou des sinistres en leur offrant une assistance humanitaire;

**CONSIDÉRANT QUE** la CROIX-ROUGE, organisme à part entière du Mouvement international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, intervient selon les règles régissant l'aide humanitaire (Annexe Les principes et les règles régissant l'aide humanitaire de la Croix-Rouge), conformément à ses principes fondamentaux et au code de conduite qu'elle a adopté;

**CONSIDÉRANT QUE** la CROIX-ROUGE est un organisme humanitaire sans but lucratif possédant des ressources et de l'expertise susceptible d'aider et de supporter, à titre d'auxiliaire des pouvoirs publics, les municipalités, lors d'un sinistre mineur ou majeur et ce, selon la disponibilité de ses ressources humaines et matérielles;

**CONSIDÉRANT QUE** la CROIX-ROUGE a une entente de partenariat avec le ministère de la Sécurité publique à titre d'auxiliaire des pouvoirs publics relativement à la préparation et à la mise en œuvre de services aux sinistrés lors de sinistre;

**CONSIDÉRANT QUE** la CROIX-ROUGE a une entente avec le ministère de la Sécurité publique concernant la gestion de l'inventaire du matériel d'urgence appartenant au gouvernement du Québec et disponible en cas de sinistre pour aider une population sinistrée;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par monsieur le conseiller Michel Claveau appuyé par monsieur le conseiller Pascal Vermette et résolu à l'unanimité des membres présents;

**QUE** la municipalité d'Hébertville-Station convient de verser, à la Croix-Rouge, un montant équivalant à 0,15 \$ per capita, soit 191,40 \$, pour l'année 2015-2016.

#### **LIGUE DE QUILLES – LOCATION DE SALLE GRATUITE** **R.7244.04.15**

**CONSIDÉRANT QUE** le centre de quilles à récemment fermé ses portes;

**CONSIDÉRANT QUE** la saison de quilles est terminée;

**CONSIDÉRANT QUE** les membres de la ligue de quilles d’Hébertville-Station n’ont plus accès aux locaux de la salle de quilles;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par monsieur le conseiller Michel Claveau appuyé par monsieur le conseiller Pascal Vermette et résolu à l’unanimité des membres présents;

**QUE** la municipalité d’Hébertville-Station convient de prêter le centre Frédéric Chabot aux membres de la ligue de quilles d’Hébertville-Station afin de tenir leur rencontre de fin de saison.

**CLUB ÉPERLAN – LOCATION DE SALLE**  
**R.7245.04.15**

**CONSIDÉRANT QUE** le club Éperlan est constitué de membres provenant de la municipalité d’Hébertville-Station;

**CONSIDÉRANT QUE** les organismes qui utilisent les locaux annuellement paient un loyer annuel et non à l’utilisation;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par monsieur le conseiller Michel Claveau appuyé par monsieur le conseiller Pascal Vermette et résolu à l’unanimité des membres présents;

**QUE** le conseil municipal offre la possibilité au club Éperlan de profiter du même tarif mensuel que les autres organismes utilisant les locaux de l’hôtel de ville, soit 25\$ par mois, pour 12 mois.

**6. URBANISME**

Aucun dossier.

**7. AFFAIRES NOUVELLES**

7.A) **PIQM-MADA – APPEL DE PROJET**  
**R.7246.04.15**

**CONSIDÉRANT QU’**un appel de projet pour Programme d’infrastructure Québec-Municipalité – Municipalité amie des aînés (PIQM-MADA) est disponible jusqu’au 8 mai 2015;

**CONSIDÉRANT QUE** des besoins de gazebos, dans les parcs, pour les aînés sont présents;

**CONSIDÉRANT QUE** le comité des loisirs recommande le dépôt d’un projet de construction de gazebos et en assume, à même leur budget, la contribution nécessaire, ainsi que les coûts excédentaires;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par monsieur le conseiller Hamid Benouanass appuyé par monsieur le conseiller Michel Claveau et résolu à l’unanimité des membres présents;

**QUE** la municipalité d’Hébertville-Station appuie le projet de gazebos autorise le comité des loisirs à déposer un projet dans le cadre du PIQM-MADA.

7.B) **PROGRAMME COUCHES LAVABLES – DEMANDE DE SUBVENTION**  
**R.7247.04.15**

**CONSIDÉRANT QUE** le tonnage des couches jetables au site d’enfouissement représente une importance;

**CONSIDÉRANT QUE** la Régie des matières résiduelles du Lac-Saint-Jean (RMR) propose une solution alternative avec le programme des couches lavables;

**CONSIDÉRANT QU'**une demande a été déposée par une citoyenne de la municipalité d'Hébertville-Station;

**EN CONSÉQUENCE,** il est proposé par madame la conseillère Gyna Simard appuyé par monsieur le conseiller Pascal Vermette et résolu à l'unanimité des membres présents;

**QUE** la municipalité contribuera un montant de 50 \$ pour la demande admissible ainsi que la RMR qui participera pour le même montant.

7.C) **CAMP DE JOUR – EMPLACEMENT ET PLAGE HORAIRE**  
**R.7248.04.15**

**CONSIDÉRANT QU'**une demande de citoyens a été déposée au conseil afin de modifier l'emplacement du camp de jour de l'école vers le centre Frédéric Chabot et d'ajouter une journée supplémentaire le vendredi;

**CONSIDÉRANT QUE** le budget ne prévoit pas une cinquième journée d'activité pour le camp de jour, qui occasionnerait l'embauche d'une ressource supplémentaire pour combler cette plage horaire;

**CONSIDÉRANT QU'**un déplacement, à temps plein, au centre Frédéric Chabot occasionnerait une logistique difficile et des coûts d'entretien trop élevés;

**EN CONSÉQUENCE,** il est proposé par madame la conseillère Gyna Simard appuyé par monsieur le conseiller Hamid Benouanass et résolu à l'unanimité des membres présents;

**QUE** la municipalité d'Hébertville-Station autorise le camp de jour à utiliser le centre Frédéric Chabot occasionnellement, selon la disponibilité de celui-ci;

**QUE** le camp de jour, pour l'été 2015, soit offert du lundi au jeudi.

7.D) **BALAYAGE DES RUES – OCTROI DE CONTRAT**  
**R.7249.04.15**

**CONSIDÉRANT QUE** deux entreprises ont été sollicitées afin de déposer une soumission pour le balayage des rues de la municipalité;

**CONSIDÉRANT QUE** les deux ont déposé une soumission;

**CONSIDÉRANT QUE** l'entreprise Nutrite Belle Pelouse a été le plus bas soumissionnaire conforme;

**EN CONSÉQUENCE,** il est proposé par monsieur le conseiller Robin Côté appuyé par monsieur le conseiller Michel Claveau et résolu à l'unanimité des membres présents;

**QUE** le contrat pour le balayage des rues de la municipalité soit octroyé à Nutrite Belle Pelouse au coût de 2 700,00 \$, excluant les taxes.

7.E) **VISA DESJARDINS – GESTIONNAIRE DU COMPTE**  
**R.7250.04.15**

Il est proposé par madame la conseillère Gyna Simard appuyé par monsieur le conseiller Pascal Vermette et résolu à l'unanimité des membres présents;

**QUE** monsieur le directeur général Dave Corneau soit désigné en tant que gestionnaire du compte Visa Desjardins;

**QUE** monsieur le directeur général Dave Corneau soit autorisé à signer tous documents liés à ce compte.

7.F) **BACS BLEUS – CAMPING**  
**R.7251.04.15**

**CONSIDÉRANT QUE** le camping d'Hébertville-Station nécessite quatre bacs bleus de 1 100 L chacun;

**CONSIDÉRANT QUE** le camping d'Hébertville-Station louait par les années passées ces bacs bleus et qu'il n'est plus possible de louer ceux-ci;

**CONSIDÉRANT QUE** Collectes Coderr nous offre la possibilité d'en faire l'acquisition de seconde main;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par monsieur le conseiller Pascal Vermette appuyé par monsieur le conseiller Hamid Benouanass et résolu à l'unanimité des membres présents;

**QUE** la municipalité d'Hébertville-Station fasse l'acquisition de quatre bacs bleus de 1 100 L, pour le camping, au montant de 1 034,78 \$ taxes incluses.

7.G) **RÉSEAU D'EAU POTABLE – NOMINATION DES MEMBRES DU COMITÉ INTERMUNICIPALE**  
**R.7252.04.15**

**CONSIDÉRANT QU'**un comité intermunicipal de suivi du projet commun d'approvisionnement en eau potable, tel que stipulé à l'article 3 du protocole d'entente intermunicipale relativement à l'approvisionnement en eau potable, doit être formé;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par madame la conseillère Gyna Simard appuyé par monsieur le conseiller Pascal Vermette et résolu à l'unanimité des membres présents;

**QUE** monsieur le maire Réal Côté et monsieur le directeur général Dave Corneau, soit mandater afin de siéger au sein du comité intermunicipal de suivi du projet commun d'approvisionnement en eau potable.

**QUE** monsieur le conseiller Michel Claveau puisse être admis sur le comité en tant que substitut d'un des représentants de la municipalité d'Hébertville-Station et/ou observateur.

**8. *RAPPORT DES COMITÉS***

Une période est accordée aux élus afin de faire le compte rendu de leurs comités.

**9. *CORRESPONDANCE***

9.A) **CONGRÈS FQM 2015**

L'invitation est reçue par le conseil et est refusée.

9.B) **SEMAINE DE LA MUNICIPALITÉ 2015**

L'information est diffusée.

9.C) **VAL-ÉO – ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE**  
**R.7253.04.15**

Il est proposé par madame la conseillère Gyna Simard appuyé par monsieur le conseiller Michel Claveau et résolu à l'unanimité des membres présents;

**QUE**, si un membre du conseil est intéressé et disponible à participer au brunch et à l'assemblée générale annuelle de Val-Éo, celui-ci soit autorisé à représenter la municipalité d'Hébertville-Station.

**10. PÉRIODE DE QUESTIONS**

Une période de questions est accordée aux citoyens dans la salle à 20 h 08.

**11. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**  
**R.7254.04.15**

Monsieur le conseiller Michel Claveau propose de lever la présente séance à 20 h 11.

---

Monsieur Réal Côté,  
Maire

---

Monsieur Dave Corneau,  
Directeur général